

CHURCH

Bulletin 40 / 2018

6 October / 6 października

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289



We WELCOME you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

WITAMY gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie.

z Bożej Księgi:

„Jedynie w Bogu jest uciszenie duszy mojej, Od niego jest zbawienie moje. Tylko On jest opoką moją i zbawieniem moim, Twierdzą moją, przeto się nie zachwieję.”

—Psalm 62:2-3 BW

from God's Book:

“Truly my soul silently waits for God; From Him comes my salvation. He only is my rock and my salvation; He is my defense; I shall not be greatly moved.”

—Psalm 62:1-2 NKJV

DZISIAJ – 18:28
Piątek 12 października – 19:34



TODAY – 6:28PM
Friday 12 October – 7:34pm

services / dyżury

6 OCTOBER / 6 PAŹDZIERNIKA 2018

9:30 am SABBATH SCHOOL

Host: Tomek Chalupka

- Bible study in small groups
- Open Mic (?)
- Mission Offering

Koordinator: Tomek Chalupka

- Studium biblijne w grupach
-
- Dary misyjne

11:00 am CHURCH SERVICE

Host: Henry Wawruszak

Sermon: Pr Roman Chalupka

Interpreter: *not supplied*

Elder: Henry Wawruszak

Sound Room: Mikee Wawruszak

Offering: ADRA Appeal Expence

Koordinator: Henryk Wawruszak

Kazanie: Pr Roman Chalupka

Tłumacz: *nie podano*

Starszy Zboru: Henryk Wawruszak

Sound Room: Mchał Wawruszak

Dary: Potrzeby związane z ADRA Appeal

13 OCTOBER / 13 PAŹDZIERNIKA 2018

Host: Jess Korostenski

Elder: Henry Wawruszak

Sabbath School:

- Bible study in small groups
- Mission Offering

Sermon Interpreter: headphones

Sound Room: Tomek Chalupka

Dary: Local church budget

Koordinator: Jessika Korosteński

Starszy Zboru: Henryk Wawruszak

Szkola Sobotnia:

- Studium biblijne w grupach
- Dary misyjne

Tłumaczenie kazania poprzez słuchawki

Sound Room: Tomek Chalupka

Dary: Budżet lokalnego zboru

preaching schedule / plan usługiwania

6.10.18: Pr Roman Chalupka – *Pastor of Dandenong Polish*

13.10.18: Br Loren Justins – *Elder, Springwood SDA Church, Brisbane*

20.10.18: Pr Pawel Ustupski – *Pastor of Oakleigh, Wantirna PL & Auburn churches*

27.10.18: Pr Andrew Jasper – *Sabbath Sch, Personal Min, Health Dept Director*

3.11.18: Pr Roman Chalupka – *Pastor of Dandenong Polish*

10.11.18: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor of Dandenong Polish*

17.11.18: Pr Jan Krysta – *Pastor of Oakleigh church*

last Saturday's offering / dary z ubiegłej soboty

Anonymous: 20, 30, 60, 190, 100, 150

13th Sabbath: \$1,047.55

Local: \$694.20

Building Fund: \$430.00

Dorcas: \$25.00

Bezimienne: 20, 30, 60, 190, 100, 150

13. Sobota: \$1,047.55

Lokalne: \$694.20

Fundusz Budowlany: \$430.00

Tabita: \$25.00

ogłoszenia dla zboru

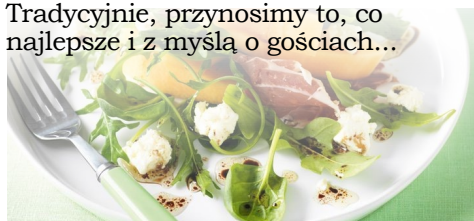
Zebranie Rady Zboru JUTRO, 7 października, 6:00 pm



Youth Sabbath ZA TYDZIEŃ Sobota 13 października

Wspólny Lunch ZA TYDZIEŃ Sobota 13 października

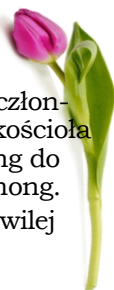
Tradycyjnie, przynosimy to, co najlepsze i z myślą o gościach...



Transfer członkostwa ostateczne powiadomienie

Rada Zboru poleca transfer członkostwa **Julii Michalskiej** z kościoła Filipino Church w Dandenong do Polskiego Kościoła w Dandenong. DZISIAJ będziemy mieli przywilej odgłosować tę propozycję.

—Sekretarz Zboru



Wiadomości z Księgarni Zborowej:



Do pobrania są Lekcje Biblijne na 4 kwartał 2018 oraz nowe numery miesięczników Znaki Czasu i Głos Adwentu.

—Marzena Kania

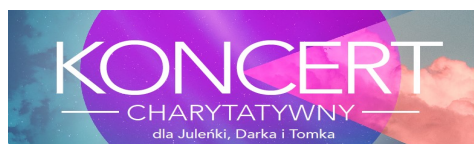
Koncert charytatywny KAWALEK NIEBA

Niedziela 14 października 5:30pm
Dom Polski SYRENA



Droga rodzinno zborowa,
od 1 października jesteśmy na urlopie poza Australią, tak że nie będzie można się z nami skontaktować.
Zobaczmy się z Wami 10 listopada, po naszym powrocie.

Pozostańcie z Bogiem,
Daniel Maher



chwila refleksji

Krótkowzroczność

Dochód z koncertu pochodzący z wolnych datków zebranych w czasie programu, sprzedaży ciast i loterii fanto-wej przeznaczony będzie na leczenie Juleńki, Darka i Tomka.

W czasie koncertu odbywać się będzie sprzedaż ciast, która pomoże nam zebrać więcej funduszy dla naszych podopiecznych z fundacji. W związku z tym zwracamy się z gorącą prośbą do wszystkich chętnych o wsparcie naszego koncertu poprzez przygotowanie ciast na tą okazję.



Z naszego doświadczenia wiemy, że największą popularnością cieszą się takie ciasta jak: serniki, makowce, szarlotka, pączki czy ciasta kremowe, i o takie bardzo prosimy.

Marzena Kania – tel. 0408 335 102 – jest odpowiedzialna za koordynację tej części naszego programu i bardzo prosimy o kontaktowanie się z nią jeśli chcielibyście upiec ciasto. Dzięki temu będzie to wasz udział pomocy dzieciom i ich rodzicom, którzy zmagają się z chorobami i cierpieniem. Bardzo dziękuję za waszą pomoc i poparcie koncertu „Kawałek Nieba.”

—Wiesław Urbaniak /w imieniu komitetu organizacyjnego

Pewien staruszek cierpiący na krótkowzroczność uważał się za wielkiego znawcę sztuki.

Pewnego dnia odwiedził wraz z przyjaciółmi galerię obrazów, lecz okulary, niestety, zostały w domu... trudno więc było oglądać dzieła sztuki.

Nie powstrzymało go to jednak przed głośnym wyrażaniem swoich opinii, często negatywnych.

Zatrzymując się przed obrazem, który przypominał mu ludzką sylwetkę, począł go krytykować. Mówił z poczuciem wyższości:

„Rama jest kompletnie nieodpowiednia dla obrazu. Człowiek jest ubrany w sposób zbyt zwyczajny i pospolity. W rzeczywistości artysta popełnił niewybaczalny błąd wybierając osobę tak przeciętną i odpychającą dla swojego portretu. To brak szacunku”.

Staruszek kontynuował swój słowotok. Wreszcie jego żonie udało się precyzyjnie przez otaczających go ludzi. Wzięła go dyskretnie na bok i powiedziała: „Kochanie, patrzysz w lustro”.

Trudno nam uznać nasze wady, ale zauważamy je doskonale u innych.

—Autor nieznan



Jako że światło jest szybsze od dźwięku, niektórzy ludzie wyglądają na oświeconych, dopóki się nie odezwą...

—Jakub Jakubowski



kalendarz / calendar

5– 6.10	Friday–Saturday	– How to Church	<i>Wantirna Eng. Church</i>
7.10.18	Niedziela/Sunday	– Zmiana czasu na letni/Daylight saving time begins – Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting – Koniec wakacji szkolnych/End of school holidays	
8.10.18	Pon/Monday	– Zebranie modlitewne w kościele/Prayer meeting	
9.10.18	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora MARANATHA	
13.10.18	Sobota/Saturday	– Youth Sabbath – Wspólny lunch/Potluck Lunch – Dr Coralia Jigau, Diabetes Health Talk	<i>Ringwood</i>
14.10.18	Niedziela/Sunday	– Koncert KAWAŁEK NIEBA	<i>Dom Polski SYRENA</i>
19–20.10	Friday–Saturday	– MVMNT Youth Rally	<i>Nunawading Church</i>
6.11.18	Wtorek/Tuesday	– Giant Book Sale	<i>Nunawading Church</i>

kontakty / contacts

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Starsi Zboru ▪ Elders:

Zbyszek Wrzos

Jarek Kania

Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

Safe Places
Małgosia Kelly

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu –
do wtorku, 9 pm

Grażyna Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission DEADLINE:
Tuesday, 9 pm

Editor: Grace Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

Membership Transfer Vote

Julia Michalski is transferring from Dandenong Filipino-Australian SDA Church to Polish-Australian Church. We will vote for her transfer today.
—Church Clerk



Board Meeting TOMORROW Sunday 7 October at 6pm



Youth Sabbath NEXT WEEK Sabbath 13 October

Potluck Lunch NEXT WEEK Saturday 13 October

Just a kind reminder that all families contribute their favourite dishes (savoury and dessert) to share while we fellowship and enjoy each other's company 😊



Charity Concert PIECE OF HEAVEN Sunday 14 October 5:30pm Polish House SYRENA



OASIS Camp

When: 9 to 11 November

Where: Oasis Camp
66–72 Monbulk Road,
Mount Evelyn, Victoria

Time: Arrive from 6pm Friday
depart 2pm (approx.) Sun-
day (5 meals)

Cost: \$140 per adult over 13 years
\$105 per child 4 to 13 y. old
Free for 3 years and under
\$20 for day visitors with
\$13 meals

Speaker: Michael Lilikakis

Payment: 19 October to
Wojtek Klauza

Dear Church Family,

we will be overseas on holiday from the 1st of October so we won't be contactable or available.

We will see you at church on the 10th of November, soon after we get back.

God bless,
Daniel Maher

conference news

Dr Coralia Jigau - DIABETES HEALTH TALK

Sabbath 13 October, Ringwood Church
1:30pm—3:00pm

28 Mullum Mullum Rd, Ringwood
Topic: Diabetes

MVMNT Youth Rally

19 October at 7:30 pm

20 October at 10:30 am

Nunawading Christian College

To attend you will need to register.
For more details see VicYouth.com
See VICON News

Giant Book Sale

Tuesday, 6 November 2018,
(Melbourne Cup Day)

6000 Books @ \$2.50 each to clear.
Cash only. Lay-preachers, SS teachers, librarians, readers. Religion, commentaries, devotional, EG White, bibles (adult/children), music CD, etc
Make a note now, **Nunawading Church**, 169 Central Road.
(Church Building Fund).

Victoria's Adventist Book Centre ONLINE

Visit AdventistBookCentre.com.au
and check it out!

IntraVic

Did you know that you can sign up for IntraVic to receive it by email? If you would prefer to receive it this way go to vic.adventist.org.au and sign up under the news and notices tab.

Skype Prayer Meeting

An invitation to all who wish to join our Skype Prayer Meeting on **Wednesday evenings** at 7.30pm (we logon at 7.20pm) in the comfort of your own home through SKYPE. Please ring Steve Wong any time on 0419 324 245 to set up prior the prayer meeting.

More Conference News (VICON)

on the notice board in the foyer

thought for today

A weekly **GraceNote**
from Adventist Review editor

Journey To Joy

On our best days, we fall far short of our inspiring goals. We say the angry words, repeat the wicked gossip, upset the ones we're pledged to love. And were it not for grace, our story is an endlessly repeating tale of good intentions and bad performances.

But grace upends what keeps us mired in our sins, for grace proclaims release from guilt, redemption from our foolishness.

We get a new and wonderful reset each time we come to Jesus. The slate is cleaned; the record washed; the sins removed as far as east can ever be from west.

This is the genius of the gospel: We need not stay what we once were. We need not be what we are now. Grace pulls us toward the joy for which we were created, and puts the hope back in our story. So move toward joy.

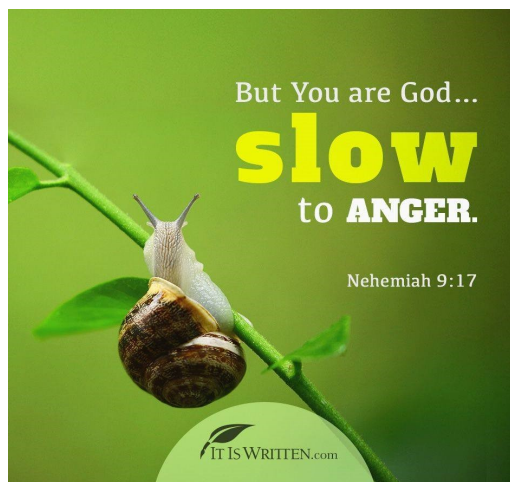
And stay in grace.

—Bill Knott, editor and executive publisher of
Adventist Review

Wspomnienie...

Po moim powrocie z urlopu w Europie, doszła mnie bardzo smutna wiadomość o śmierci mojego wujka **Edwarda Cypsera**. Zmarł on 19. września w szpitalu Monash na skutek poważnych komplikacji, które powstały kilka dni po operacji woreczka żółciowego. Bardzo zaszokowała mnie ta wiadomość, ponieważ wiedziałem się z nim kilka dni przed moim wylotem do Europy gdy przyjechał do mnie abym mu pomógł naprawić przedni zderzak w jego samochodzie. Był wtedy jak zwykle uśmiechnięty i... w dość dobrej formie. Bardzo go lubiłem. Posiadał bardzo dobry charakter, zawsze był wesoły, a jego pomocna dłoń dla wielu z nas okazywała wsparcie.

27 września o godz. 11:00 pożegnaliśmy go na cmentarzu w Springvale. Uroczystość pogrzebowa odbyła się w Boyd Chapel a następnie na miejscu, gdzie trumna z ciałem Edwarda została oddana ziemi. O jak wspaniałe, że mój wujek znał Zbawiciela tego świata – Jezusa Chrystusa! Należy on bowiem do tych błogosławionych, którzy zasnęli w świadomości rychłego zmartwychwstania, kiedy to nasz Pan Zbawiciel powróci i przemieni to co było skalane grzechem w to co doskonałe i jest w harmonii z Bogiem. —Chris Widuch



Lecz tyś jest Bóg...
nieskory do gniewu.

Nehemiasz 9:17 (Przekład Nowego Świata)

No, God is not like the
majority of us who easily get
angry and frustrated.

Bóg nie jest, jak większość z nas,
którzy łatwo wpadają w złość i
poddają się frustracji.

—It Is Written

last week:
Jonathan Horne 1.10
Grażyna Jankiewicz 1.10

today:
Jacek Romańczuk 6.10

next week:

Ewa Podsiadły 7.10
Kuba Połoński 7.10
Jola Tomasiuk 9.10
Jan Smalec 11.10
Emanuel Millen 12.10
Ilona Paradowska 12.10
Donata Romańczuk 13.10



Obecność ubiegłej soboty / last Sabbath attendance: 152